

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 945/2012****z dnia 15 października 2012 r.****dotyczące wykonania rozporządzenia (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 267/2012 z dnia 23 marca 2012 r. w sprawie środków ograniczających wobec Iranu <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 46 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W dniu 23 marca 2012 r. Rada przyjęła rozporządzenie (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu.

(2) Z uwagi na sytuację w Iranie oraz zgodnie z decyzją Rady 2012/635/WPZiB zmieniającą decyzję 2010/413/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu <sup>(2)</sup> Rada uważa, że do wykazu osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów objętych środkami ograniczającymi zamieszczonego w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012 należy dodać kolejne osoby i podmioty. Tytuł części I w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2010 powinien zostać w związku z tym zmieniony.

(3) Ponadto w wykazie zamieszczonym w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012 należy zmienić jeden wpis, oraz należy wykreślić z tego wykazu niektóre osoby i podmioty.

(4) W celu zapewnienia skuteczności środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu powinno ono wejść w życie z dniem jego opublikowania,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 15 października 2012 r.

W imieniu Rady  
C. ASHTON  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 88 z 24.3.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Zob. s. 58 niniejszego Dziennika Urzędowego.

## ZAŁĄCZNIK

I. Tytuł części I w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012 otrzymuje brzmienie:

„Osoby i podmioty zaangażowane w działania na rzecz broni jądrowej lub pocisków balistycznych oraz osoby i podmioty popierające rząd Iranu”.

II. Wymienione poniżej osoby i podmioty dodaje się do wykazu zamieszczonego w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012.

## A. Osoba

	Nazwisko i imię	Informacje identyfikujące	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Majid NAMJOO	Ur. 5 stycznia 1963 r. w Teheranie, Iran	Minister ds. energii Członek Najwyższej Krajowej Rady Bezpieczeństwa, która kształtuje politykę jądrową Iranu.	16.10.2012

## B. Podmioty

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Ministerstwo Energii	Palestine Avenue North, obok Zarathustra Avenue 81, tel. 9-8901081.	Odpowiedzialne za politykę w sektorze jądrowym, który zapewnia istotne dochody rządowi Iranu	16.10.2012
2.	Ministerstwo ds. Ropy Naftowej	Taleghani Avenue, obok Hafez Bridge, tel. 6214-6153751	Odpowiedzialne za politykę w sektorze jądrowym, który zapewnia istotne dochody rządowi Iranu.	16.10.2012
3.	National Iranian Oil Company (NIOC)	NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Teheran - Iran/First Central Building, Taleghan St., Teheran, Iran, Kod pocztowy: 1593657919 P.O. Box 1863 i 2501;	Przedsiębiorstwo państwowe i zarządzane przez państwo, zapewniające zasoby finansowe rządowi Iranu. Minister ds. ropy naftowej jest prezesem zarządu NIOC, wiceminister ds. ropy naftowej jest dyrektorem zarządzającym NIOC.	16.10.2012
4.	National Iranian Oil Company (NIOC) PTE LTD	7 Temasek Boulevard #07-02, Suntec Tower One 038987, Singapur; Registration ID 199004388C Singapur	Spółka zależna National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
5.	National Iranian Oil Company (NIOC) International Affairs Limited	NIOC House, 4 Victoria Street, London SW1H 0NE, Wielka Brytania; UK Company Number 02772297 (Wielka Brytania)	Spółka zależna National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
6.	Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)	No. 23 East Daneshvar St. North Shiraz St. Molasadra St. Vanak Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188604760-6	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Powody	Data umieszczenia w wykazie
7.	Karoon Oil & Gas Production Company	Karoon Industrial Zone Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114446464	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
8.	Petroleum Engineering & Development Company (PEDEC)	No. 61 Shahid Kalantari St. Sepahbod Qarani Ave. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188898650-60	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
9.	North Drilling Company (NDC)	No. 8 35 <sup>th</sup> St. Alvand St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188785083-8	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
10.	Khazar Expl & Prod Co (KEPCO)	No. 19 11 <sup>th</sup> St. Khaled Eslamboli St. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188722430	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
11.	National Iranian Drilling Company (NIDC)	Airport Sq. Pasdaran Blvd. Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114440151	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
12.	South Zagros Oil & Gas Production Company	Parvaneh St. Karimkhan Zand Blvd. Shiraz Iran Tel.: (+98) 7112138204	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
13.	Maroun Oil & Gas Company	Ahwaz-Mahshahr Rd. (Km 12) Ahwaz Iran Tel.: (+98) 6114434073	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
14.	Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC)	Masjed Soleyman Khouzestan Iran Tel.: (+98) 68152228001	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
15.	Gachsaran Oil & Gas Company	Gachsaran Kohkiluye-va-Boyer Ahmad Iran Tel.: (+98) 742222581	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Powody	Data umieszczenia w wykazie
16.	Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC)	Naft Blvd. Omidieh Khuzestan Iran  Tel.: (+98) 611914701	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
17.	Arvandan Oil & Gas Company (AOGC)	Khamenei Ave. Khoramshar Iran  Tel.: (+98) 6324214021	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
18.	West Oil & Gas Production Company	No. 42 Zan Blvd. Naft Sq. Kermanshah Iran  Tel.: (+98) 8318370072	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
19.	East Oil & Gas Production Company (EOGPC)	No. 18 Payam 6 St. Payam Ave. Sheshsad Dastgah Mashhad Iran  Tel.: (+98) 5117633011	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
20.	Iranian Oil Terminals Company (IOTC)	No. 17 Beyhaghi St. Argentine Sq. Teheran Iran  Tel.: (+98) 2188732221	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
21.	Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)	Pars Special Economic Energy Zone Org. Assaluyeh Boushehr Iran  Tel.: (+98) 7727376330	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
22.	Iran Liquefied Natural Gas Co.	No.20, Alvand St, Argentina Sq, Teheran, 1514938111 IRAN  Tel: +9821 888 77 0 11 Fax: +9821 888 77 0 25 info@iranlng.ir	Spółka zależna National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
23.	Naftiran Intertrade Company (a.k.a. Naftiran Trade Company) (NICO)	Tel.: (+41) 213106565 OG 1 International House The Parade St. Helier JE3QQ Jersey, UK	Spółka zależna (100 %) National Iranian Oil Company (NIOC).	16.10.2012
24.	Naftiran Intertrade Company Srl	Sàrl Ave. De la Tour-Haldimand 6 1009 Pully Schweiz	Spółka zależna (100 %) Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Powody	Data umieszczenia w wykazie
25.	Petroiran Development Company (PEDCO) Ltd  (a.k.a. PetroIran; a.k.a. "PEDCO")	National Iranian Oil Company - PEDCO, P.O. Box 2965, Al Bathaa Tower, 9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah, Zjednoczone Emiraty Arabskie;  P.O. Box 15875-6731, Teheran, Iran; 41, 1st Floor, International House, The Parade, St. Helier JE2 3QQ, Jersey;  No. 22, 7th Lane, Khalid Eslamboli Street, Shahid Beheshti Avenue, Teheran, Iran;  No. 102, Obok Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley, Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street, Shariati Street, Teheran 19199/45111, Iran;  Kish Harbour, Bazargan Ferdos Warehouses, Kish Island, Iran;  Registration ID 67493 (Jersey)	Spółka zależna Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
26.	Petropars Ltd.  (a.k.a. Petropasr Limited; a.k.a. "PPL")	Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding, Piso 8, Oficina 8E, Chuao, Caracas 1060, Wenezuela;  No. 35, Farhang Blvd., Saadat Abad, Tehran, Iran;  P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Virgin Islands, British;  wszystkie oddziały na całym świecie.	Spółka zależna Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
27.	Petropars International FZE  (a.k.a. PPI FZE)	P.O. Box 72146, Dubai, United Arab Emirates;  wszystkie oddziały na całym świecie	Spółka zależna Petropars Ltd.	16.10.2012

	Nazwa	Informacje identyfikujące	Powody	Data umieszczenia w wykazie
28.	Petropars UK Limited	47 Queen Anne Street, London W1G 9JG, Wielka Brytania; UK Company Number 03503060 (Wielka Brytania);  wszystkie oddziały na całym świecie	Spółka zależna Petropars Ltd.	16.10.2012
29.	National Iranian Gas Company (NIGC)	(1) National Iranian Gas Company Building, South Aban Street, Karimkhan Boulevard, Teheran, Iran  (2) P.O. Box 15875, Teheran, Iran  (3) NIGC Main Bldg. South Aban St. Karimkhan Ave., Teheran 1598753113, Iran	Przedsiębiorstwo państwowe i zarządzane przez państwo, zapewniające zasoby finansowe rządowi Iranu. Minister ds. ropy naftowej jest prezesem zarządu NIGC, a wiceminister ds. ropy naftowej jest dyrektorem zarządzającym i wiceprezesem NIGC.	16.10.2012
30.	National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC)	4 Varsho Street, Teheran 1598666611, P.O .Box 15815/3499 Teheran	Przedsiębiorstwo państwowe i zarządzane przez państwo, udzielające finansowego wsparcia rządowi Iranu. Minister ds. ropy naftowej jest prezesem zarządu NIORDC's.	16.10.2012
31.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Teheran, P.O.Box: 19395-4833,  Tel: +98 21 23801, Email: info@nitc-tankers.com;  wszystkie oddziały na całym świecie	Skutecznie kontrolowane przez rząd Iranu. Udziela finansowego wsparcia rządowi Iranu poprzez akcjonariuszy utrzymujących związki z.	16.10.2012
32.	Trade Capital Bank	220035 Belarus Timiriazeva str. 65A  Tel: +375 (17) 3121012 Fax +375 (17) 3121008 e-mail: info@tcbank.by	Spółka zależna (99 %) Tejarat Bank.	16.10.2012
33.	Bank of Industry and Mine	No. 2817 Firouzeh Tower (above park way junction) Valiaar St. Teheran  Tel. 021-22029859 Fax: 021-22260272-5	Przedsiębiorstwo państwowe udzielające finansowego wsparcia rządowi Iranu.	16.10.2012
34.	Cooperative Development Bank (a.k.a. Tose'e Ta'avon Bank)	Bozorgmehr St. Vali-e Asr Ave Teheran  Tel: +(9821) 66419974 / 66418184 Fax: (+9821) 66419974 e-mail: info@sandoghtavon.gov.ir	Przedsiębiorstwo państwowe udzielające finansowego wsparcia rządowi Iranu.	16.10.2012

III. Wpis dotyczący poniższego podmiotu zawarty w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012 otrzymuje brzmienie:

**B. Podmioty**

Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
Central Bank of Iran (alias Central Bank of the Islamic Republic of Iran)	Adres pocztowy: Mirdamad Blvd., NO.144, Teheran, Islamska Republika Iranu P.O. Box: 15875 / 7177 Centrala telef.: +98 21 299 51 Adres telegraficzny: MARKAZ-BANK Teleks: 216 219-22 MZBK IR Adres SWIFT: BMJIIRTH Strona internetowa: <a href="http://www.cbi.ir">http://www.cbi.ir</a> E-mail: G.SecDept@cbi.ir	Uczestniczy w działaniach służących omińnięciu sankcji. Udziela wsparcia finansowego rządowi Iranu.	23.1.2012

IV. Wymienione poniżej osoby i podmioty skreśla się z wykazu zamieszczonego w załączniku IX do rozporządzenia (UE) nr 267/2012:

1. Mohammad MOKHBER
2. Hassan BAHADORI
3. Dr. Peyman Noori BROJERDI
4. Dr. Mohammad JAHROMI
5. Mahmoud Reza KHAVARI
6. Dr. M H MOHEBIAN
7. Bahman VALIKI
8. Pouya Control
9. Boustead Shipping Agencies Sdn Bhd
10. OTS Steinweg Agency